



Francis Uhtack Kim

Mother Tongue – Korean
English < > Korean Freelance Translator
28-19, Seolmaejae-gil, Okcheon-myeon, Yangpyeong-gun, Gyeonggi-do, Korea
Tel: 82) 31-775-3833 Cell: 82) 10-2725-3834
Email: francisutkim@gmail.com

EDUCATION

2002	University of Washington UW-SK Executive MBA Program	Seattle, USA
1983	Seoul National University Bachelor of Laws	Seoul, Korea

WORK EXPERIENCE

Up to 2015	CNK International Co., Ltd. President of a company specializing in developing, processing and distributing foreign natural resources	Seoul, Korea
2008 - 2012	jWIN Electronics Corp. President of an American consumer electronics company's Chinese subsidiary	Shenzhen, China
1983 - 2008	Worked in SK Group companies located in Seoul, Hong Kong, Singapore, and the USA as a financial specialist.	

Established an in-house USD spot & forward dealing system, the first and most effective practice of USD risk management in Korea which provided an effective means to cover the highly volatile USD rate fluctuations in the 90s.

Played a key role in issuing of Swiss-Franc Convertible Bond in road shows held in Zürich and Geneva.

Managed foreign currency denominated assets & liabilities by utilizing sophisticated financial instruments such as Option, Forward, and Swap.

LINGUISTIC EXPERIENCE

- Specialty:

- Legal, financial, life science and medical/other business documents
- Clients:
 - National Assembly, Ministry of Environment, Ministry of Food and Drug Safety, POSCO, Samsung, Shinsegae, Maeil Business News Korea, KEB, KB Insurance, Lam Research, Audi, Micheline, Kellogg, OHSU (Oregon Health & Science University), L.A. Care Health Plan, etc. through private agencies
- Experiences translating:
 - Nearly all types of agreements including trade, lease, distribution, joint venture, employment, and collaboration for large corporations.
 - Overseas statutes including federal and state level laws and regulations, administrative orders, UK laws, and US supreme court precedents for the National Assembly.
 - Korean statutes for foreign Investors.
 - Government-issued documents, including the "Guidelines for Evaluation of Proposals for Weapons Systems" published by the Defense Acquisition Program Administration.
 - Auditing reports, financial statements, and brochures.
 - Clinical trials, Informed consent, Health plans, and other various medical texts.
- CAT tool used: Trados & Fluency Now

Certification

Scored 960/990 in TOEIC Test, Aug 23, 2002